

Veni, Redemptor Gentium

Arrgt. : R. Studer

Viens, rédempteur des nations *fais voir la Vierge qui enfante* *que tous les siècles s'émerveillent*

S. 1. Ve - ni, re-démp-tor gén-ti-um, os-tén - de par-tum Vir - gi - nis ; mi-ré - tur om - ne sæ - cu - lum :

A. 1. Ve - ni, re-démp-tor gén-ti-um, os-tén - de par-tum Vir - gi - nis ; mi-ré - tur om - ne sæ - cu - lum :

T. 1. Ve - ni, re-démp-tor gén-ti-um, os-tén - de par-tum Vir - gi - nis ; mi-ré - tur om - ne sæ - cu - lum :

B. 1. Ve - ni, re-démp-tor gén-ti-um, os-tén - de par-tum Vir - gi - nis ; mi-ré - tur om - ne sæ - cu - lum :

5 *enfantement digne d'un Dieu.* *Non pas d'une semence d'homme mais par le souffle de l'Esprit*

ta-lis de-cet par-tus De-um. 2. Non ex vi - ri - li sé-mi-ne, sed mýs - ti-co spi-rá - mi-ne

ta-lis de-cet par- tus De-um. 2. Non ex vi - ri - li sé-mi-ne, sed mýs - ti-co spi-rá - mi-ne

ta-lis de-cet par-tus De-um. 2. Non ex vi - ri - li sé-mi-ne, sed mýs - ti-co spi-rá - mi-ne

ta-lis de-cet par-tus De-um. 2. Non ex vi - ri - li sé-mi-ne, sed mýs - ti-co spi-rá - mi-ne

8 *le verbe de Dieu s'est fait chair* *et le fruit du ventre a fleuri.* *Le sein de la Vierge s'émeut,*

Ver-bum De-i factum est ca-ro fruc-tús - que ven - tris fló - ru-it. 3. Al - vus tu-mé-scit Vir-gi - nis,

Ver-bum De-i factum est ca-ro fruc-tús - que ven - tris fló - ru-it. 3. Al - vus tu-mé-scit Vir-gi - nis,

Ver-bum De-i factum est ca-ro fruc-tús - que ven - tris fló - ru-it. 3. Al - vus tu-mé-scit Vir-gi - nis,

Ver-bum De-i factum est ca-ro fruc-tús - que ven - tris fló - ru-it. 3. Al - vus tu-mé-scit Vir-gi - nis,

11 *sa virginité reste intacte ;* *brillez, étendards des vertus,* *car Dieu se trouve dans son temple.*

clau-strum pu-dó - ris pér - ma-net, ve-xíl - la vir - tú-tum mi-cant, ver-sá - tur in tem-plo De-us.

clau-strum pu-dó - ris pér - ma-net, ve-xíl - la vir - tú-tum mi-cant, ver-sá - tur in tem-plo De-us.

clau-strum pu-dó - ris pér - ma-net, ve-xíl - la vir - tú-tum mi-cant, ver-sá - tur in tem-plo De-us.

clau-strum pu-dó - ris pér - ma-net, ve-xíl - la vir - tú-tum mi-cant, ver-sá - tur in tem-plo De-us.

14 *Qu'il s'avance hors de sa chambre, royal palais de la pudeur,* *ce géant à double nature,*

4. Pro - cé-dat e thá-lamo su-o, pu-dó - ris au - la ré - gi - a, gémi-næ gi-gas sub-stán - ti-æ

4. Pro - cé-dat e thá-lamo su-o, pu-dó - ris au - la ré - gi - a, gémi-næ gi-gas sub-stán - ti-æ

4. Pro - cé-dat e thá-lamo su-o, pu-dó - ris au - la ré - gi - a, gémi-næ gi-gas sub-stán - ti-æ

4. Pro - cé-dat e thá-lamo su-o, pu-dó - ris au - la ré - gi - a, gémi-næ gi-gas sub-stán - ti-æ

17 *pressé de parcourir sa route !* *Égal à ton Père éternel,* *revêts la chair comme un trophée ;*

a - lá - cris ut cur-rat vi-am. 5. Æ - quá-lis æ-tér-no Pa-tri, car-nis tro-pæ - o cín - ge - re,

a - lá - cris ut cur-rat vi-am. 5. Æ - quá-lis æ-tér-no Pa-tri, car-nis tro-pæ - o cín - ge - re,

a - lá - cris ut cur-rat vi-am. 5. Æ - quá-lis æ-tér-no Pa-tri, car-nis tro-pæ - o cín - ge - re,

a - lá - cris ut cur-rat vi-am. 5. Æ - quá-lis æ-tér-no Pa-tri, car-nis tro-pæ - o cín - ge - re,

20 *affermiss notre corps infirme de ton éternelle puissance. Ta crèche déjà respplendit,*

in-fir - ma no - stri cór - po-ris vir-tú - te fir-mans pér - pe-ti. 6. Præ - sé-pe iam ful-get tu-um

in-fir - ma no - stri cór - po-ris vir-tú - te fir-mans pér - pe-ti. 6. Præ - sé-pe iam ful-get tu-um

in-fir - ma no - stri cór - po-ris vir-tú - te fir-mans pér - pe-ti. 6. Præ - sé-pe iam ful-get tu-um

in-fir - ma no - stri cór - po-ris vir-tú - te fir-mans pér - pe-ti. 6. Præ - sé-pe iam ful-get tu-um

23 *la nuit exhale un éclat neuf : que nulle nuit ne le ternisse, qu'il brille d'une foi sans fin.*

lu-mén-que nox spi-rat no-vum, quod nul - la nox in-tér - po-let fi-dé - que iu - gi lú - ce-at.

lu-mén-que nox spi-rat no-vum, quod nul - la nox in-tér - po-let fi-dé - que iu - gi lú - ce-at.

lu-mén-que nox spi-rat no-vum, quod nul - la nox in-tér - po-let fi-dé - que iu - gi lú - ce-at.

lu-mén-que nox spi-rat no-vum, quod nul - la nox in-tér - po-let fi-dé - que iu - gi lú - ce-at.

26 *O Christ, ô Roi plein de bonté, gloire à ton Père et gloire à toi,*

7. Sit, Chri-ste, rex pi - ís - si - me, ti - bi Pa - trí - que gló - ri - a

7. Sit, Chri-ste, rex pi - ís - si - me, ti - bi Pa - trí - que gló - ri - a

7. Sit, Chri-ste, rex pi - ís - si - me, ti - bi Pa - trí - que gló - ri - a

7. Sit, Chri-ste, rex pi - ís - si - me, ti - bi Pa - trí - que gló - ri - a

*avec l'Esprit Consolateur,**à travers l'infini des siècles.*

cum Spi - ri-tu Pa - rá - cli-to, in sem - pi-tér - na sæ - cu-la. A - men.____

cum Spi - ri-tu Pa - rá - cli-to, in sem - pi-tér - na sæ - cu-la. A - men.____

cum Spi - ri-tu Pa - rá - cli-to, in sem - pi-tér - na sæ - cu-la. A - men.____

cum Spi - ri-tu Pa - rá - cli-to, in sem - pi-tér - na sæ - cu-la. A - men.____

Hymne Veni Redemptor Gentium



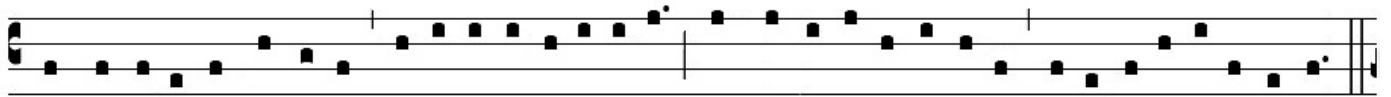
1 - Ve-ni Re-dem-ptor Gen-ti-um, o-sten-de par-tum Vir-gi-nis, mi-re-tur o-mne-sae-cu-lum, ta-lis de-cet par-tus De-um.



2 - Non ex vi-ri-li se-mi-ne, sed my-sti-co spi-ra-mi-ne, Ver-bum De-i factum est ca-ro, fructusque ven-tris flo-ru-it.



3 - Al-vus tu-me-scit Vir-gi-nis, clau-strum pu-do-ris per-ma-net, ve-xil-la vir-tu-tum micant, ver-sa-tur in Tem-plo De-us.



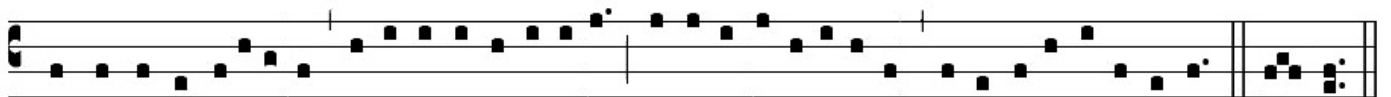
4 - Pro-ce-dat e thal-la-mo su-o, pu-do-ris au-la re-gi-a, ge-mi-ne gi-gas substan-ti-ae, a-la-cris ut cur-rat vi-am.



5 - Ae-qua-lis ae-ter-no-Pa-tri, car-nis trophae-o cin-ge-re, in-fir-ma no-stri cor-po-ris, vir-tu-te fir-mans per-pe-ti.



6 - Prae-se-pe jam ful-get tu-um, lu-men que nox spi-rat no-vum, quod nul-la nox in-ter-po-let, fi-de-que iu-gi lu-ce-at.



7 - Sit Christe Rex pi-is-si-me, ti-bi Pa-tri-que glo-ri-a, cum Spi-ri-tu Pa-ra-cli-to, in sem-pi-ter-na sae-cu-la. A- men.